

### SECCIÓN 1: Identificación

#### 1.1. Identificación

Forma del producto : Mezcla  
Nombre del producto : Crosstrans 206  
Código de producto : 531021

#### 1.2. Uso recomendado y restricciones de uso

Uso de la sustancia/mezcla : Aceite asilante eléctrico

#### 1.3. Proveedor

Cross Oil Refining & Marketing, Inc.  
484 E. 6th Street  
Smackover, AR, 71762  
US  
T 870-864-7500  
[www.crossoil.com](http://www.crossoil.com)

#### 1.4. Teléfono de emergencia

Número de emergencia : CHEMTREC (800) 424-9300

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación SGA US

Toxicidad aguda (inhalación: polvo, niebla), Categoría 4	H332	Nocivo en caso de inhalación.
Toxicidad específica en determinados órganos – Exposiciones repetidas, categoría 2	H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Peligro por aspiración, categoría 1	H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Peligroso para el medio ambiente acuático – Peligro agudo, categoría 3	H402	Nocivo para los organismos acuáticos
Peligroso para el medio ambiente acuático – Peligro crónico, categoría 3	H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Texto completo de las frases H: véase la Sección 16

#### 2.2. Elementos de etiquetado SGA, incluidos los consejos de prudencia

##### Etiquetado SGA US

Pictogramas de peligro (GHS US) :



Palabra de advertencia (SGA US) : Peligro  
Indicaciones de peligro (GHS US) : H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H332 - Nocivo en caso de inhalación.  
H373 - Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.  
H402 - Nocivo para los organismos acuáticos  
H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
Consejos de prudencia (GHS US) : P260 - No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.  
P261 - Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.  
P271 - Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

# Crosstrans 206

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

P273 - Evitar su liberación al medio ambiente.  
P301+P310 - En caso de ingestión: Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.  
P304+P340 - En caso de inhalación: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.  
P312 - Llamar a un centro de toxicología o a un médico si la persona se encuentra mal.  
P314 - Consultar a un médico en caso de malestar.  
P331 - NO provocar el vómito.  
P405 - Guardar bajo llave.  
P501 - Eliminar el contenido/el recipiente en un centro de recogida de residuos peligrosos o especiales, con arreglo a la normativa local, regional, nacional y/o internacional.

### 2.3. Otros riesgos que no aparecen en la clasificación

No se dispone de más información

### 2.4. Toxicidad aguda desconocida (GHS US)

No se dispone de más información

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1. Sustancias

No aplicable

### 3.2. Mezclas

Nombre	Identificador del producto	%
Hydrotreated Light Naphthenic Base Oil	N° CAS: 64742-53-6	80 – 100
2,6-di-tert-butylphenol	N° CAS: 128-39-2	0 – 1

Texto completo de las categorías de clasificación y de las frases H: véase la Sección 16

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general : Llame a un médico inmediatamente.  
Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.  
Llame a un centro de intoxicaciones a un medico si no siente bien.  
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel : Lavar la piel con mucha agua.  
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos : Aclarar los ojos con agua como medida de precaución.  
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : NO provocar el vómito. Llame a un médico inmediatamente.

### 4.2. Síntomas y efectos principales, agudos y retardados

Síntomas/efectos después de ingestión : Riesgo de edema pulmonar.

### 4.3. Indicación de los posibles cuidados médicos y tratamientos particulares necesarios

Trátese sintomáticamente.

# Crosstrans 206

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción apropiados (y no apropiados)

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Polvo seco. Espuma. Dióxido de carbono.

#### 5.2. Peligros específicos asociados al producto químico

Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio : Desprendimiento posible de humos tóxicos.

#### 5.3. Equipos de protección especiales y precauciones para los bomberos

Protección durante la extinción de incendios : No intervenir sin un equipo de intervención adaptado. Aparato autónomo y aislante de protección respiratoria. Protección completa del cuerpo.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

##### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Procedimientos de emergencia : Ventilar la zona de vertido. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

##### 6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección : No intervenir sin un equipo de intervención adaptado. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición-protección individual".

#### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar su liberación al medio ambiente.

#### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención : Recoger el vertido.  
Procedimientos de limpieza : Recoger líquido derramado con un material absorbente.  
Otros datos : Eliminar las materias o los residuos sólidos en una instalación homologada.

#### 6.4. Referencia a otras secciones

Para más información, ver el párrafo 8 : Control de la exposición-protección individual".

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

#### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Llevar un equipo de protección individual. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.  
Medidas de higiene : No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos después de cualquier manipulación.

#### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Guardar bajo llave. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

#### 8.1. Parámetros de control

# Crosstrans 206

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### Crosstrans 206

No se dispone de más información

### Hydrotreated Light Naphthenic Base Oil (64742-53-6)

No se dispone de más información

### 2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

No se dispone de más información

## 8.2. Controles técnicos apropiados

Controles técnicos apropiados : Asegurar una buena ventilación del puesto de trabajo.  
Control de la exposición ambiental : Evitar su liberación al medio ambiente.

## 8.3. Medidas de protección individual / Equipo de protección individual

### Protección de las manos:

Guantes de protección

### Protección ocular:

Gafas de seguridad

### Protección de la piel y del cuerpo:

Usese indumentaria protectora adecuada

### Protección de las vías respiratorias:

[En caso de ventilación insuficiente,] llevar equipo de protección respiratoria.

### Símbolo/s del equipo de protección personal:



## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado	: Líquido
Apariencia	: Líquido ámbar, transparente. Ámbar oscuro.
Color	: Marrón a ámbar.
Olor	: Hidrocarburo suave.
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: No hay datos disponibles
Punto de fusión	: No aplicable
Punto de solidificación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: 200 – 423 °C
Punto de inflamación	: 152 °C
Velocidad de evaporación relativa (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No aplicable.
Presión de vapor	: 0 mm Hg
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: 0,89

# Crosstrans 206

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Densidad	: 7,43 lb/gal
Solubilidad	: En el agua, el producto es insoluble.
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	: No hay datos disponibles
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: 9,15 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C (104°F)
Viscosidad, dinámica	: No hay datos disponibles
Límites de explosión	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedades comburentes	: No hay datos disponibles

### 9.2. Otros datos

No se dispone de más información

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.

### 10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguna reacción peligrosa conocida en las condiciones normales de empleo.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

None under recommended storage and handling conditions (see section 7).

### 10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

En condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deben producir productos de descomposición peligrosos.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral)	: No clasificado
Toxicidad aguda (cutánea)	: No clasificado
Toxicidad aguda (inhalación)	: Nocivo en caso de inhalación.

#### Crosstrans 206

ATE US (polvo, niebla)	2,18 mg/l/4h
------------------------	--------------

#### Hydrotreated Light Naphthenic Base Oil (64742-53-6)

DL50 oral rata	> 5000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg
CL50 Inhalación - Rata	2,18 mg/l
ATE US (vapores)	2,18 mg/l/4h

# Crosstrans 206

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### Hydrotreated Light Naphthenic Base Oil (64742-53-6)

ATE US (polvo, niebla) : 2,18 mg/l/4h

### 2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

DL50 oral rata : > 5000 mg/kg (OECD 401: Acute Oral Toxicity, Rat, Male / female, Experimental value, Oral, 14 day(s))

DL50 cutánea rata : > 1000 mg/kg Source: IUCLID

ATE US (cutánea) : 1100 mg/kg de peso corporal

Corrosión o irritación cutáneas : No clasificado

### 2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

pH : No data available in the literature

Lesiones oculares graves o irritación ocular : No clasificado

### 2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

pH : No data available in the literature

Sensibilización respiratoria o cutánea : No clasificado

Mutagenicidad en células germinales : No clasificado

Carcinogenicidad : No clasificado

Toxicidad para la reproducción : No clasificado

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única : No clasificado

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida : Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

### 2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

NOAEL (oral, rata, 90 días) : 100 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity Study in Rodents), Guideline: EU Method B.7 (Repeated Dose (28 Days) Toxicity (Oral))

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida : Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Peligro por aspiración : Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Viscosidad, cinemática : 9,15 mm<sup>2</sup>/s @ 40°C (104°F)

### 2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

Hidrocarburos : Sí

Síntomas/efectos después de ingestión : Riesgo de edema pulmonar.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

Ecología - general : Nocivo para los organismos acuáticos. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### Hydrotreated Light Naphthenic Base Oil (64742-53-6)

CL50 - Peces [1] : > 5000 mg/l Source: IUCLID

CE50 - Crustáceos [1] : > 1000 mg/l Source: IUCLID

CE50 96h - Algas [1] : > 1000 mg/l Source: IUCLID

# Crosstrans 206

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

CL50 - Peces [1]	1,4 mg/l (ASTM E729-80, 96 h, Pimephales promelas, Flow-through system, Fresh water, Experimental value, Lethal)
CE50 - Crustáceos [1]	0,45 mg/l (US EPA, 48 h, Daphnia magna, Flow-through system, Fresh water, Experimental value, Locomotor effect)
CE50 72h - Algas [1]	3,6 mg/l Test organisms (species): Pseudokirchneriella subcapitata (previous names: Raphidocelis subcapitata, Selenastrum capricornutum)
CE50 72h - Algas [2]	1,4 mg/l Test organisms (species): Pseudokirchneriella subcapitata (previous names: Raphidocelis subcapitata, Selenastrum capricornutum)
CE50 96h - Algas [1]	1,2 mg/l (EPA OTS 797.1050, Pseudokirchneriella subcapitata, Static system, Fresh water, Experimental value, Cell numbers)
CE50 96h - Algas [2]	1,2 mg/l Test organisms (species): Pseudokirchneriella subcapitata (previous names: Raphidocelis subcapitata, Selenastrum capricornutum)
LOEC (crónico)	0,086 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna Duration: '21 d'
NOEC (crónico)	0,035 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna Duration: '21 d'

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

#### 2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

Persistencia y degradabilidad	No es fácilmente biodegradable en agua.
-------------------------------	---

### 12.3. Potencial de bioacumulación

#### Hydrotreated Light Naphthenic Base Oil (64742-53-6)

Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	3,9 – 6 Source: IUCLID
--	------------------------

#### 2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

FBC - Peces [1]	660 l/kg (3 day(s), Leuciscus idus, Static system, Fresh water, Weight of evidence)
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	4,5 (Experimental value, OECD 117: Partition Coefficient (n-octanol/water), HPLC method, 24 °C)
Potencial de bioacumulación	Potential for bioaccumulation ( $500 \leq BCF \leq 5000$ ).

### 12.4. Movilidad en el suelo

#### 2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

Tensión superficial	30,1 mN/m (QSAR)
Organic Carbon Normalized Adsorption Coefficient (Log Koc)	3,65 (log Koc, Calculated value)
Ecología - suelo	Low potential for mobility in soil.

### 12.5. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

# Crosstrans 206

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1. Métodos de eliminación

Métodos para el tratamiento de residuos : Deseche el contenido/el recipiente de acuerdo con las instrucciones de calificación del recolector autorizado.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

En conformidad con DOT / TDG / IMDG / IATA

DOT	TDG	IMDG	IATA
<b>14.1. Número ONU</b>			
El producto no es peligroso de conformidad con la normativa aplicable al transporte			
<b>14.2. Designación oficial de transporte</b>			
Sin reglamento	Sin reglamento	Sin reglamento	Sin reglamento
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte</b>			
Sin reglamento	Sin reglamento	Sin reglamento	Sin reglamento
<b>14.4. Grupo de embalaje</b>			
Sin reglamento	Sin reglamento	Sin reglamento	Sin reglamento
<b>14.5. Peligros para el medio ambiente</b>			
Sin reglamento	Sin reglamento	Sin reglamento	Sin reglamento
No se dispone de información adicional			

#### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

##### DOT

Sin reglamento

##### TDG

Sin reglamento

##### IMDG

Sin reglamento

##### IATA

Sin reglamento

#### 14.7. Transporte a granel con arreglo anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y del Código IBC

No aplicable

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

#### 15.1. Normativa federal EE.UU.

Situación comercial de los componentes según la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA) de la Agencia de Protección Ambiental de EEUU:

Nombre	N° CAS	Lista	Estado comercial	Banderas
Hydrotreated Light Naphthenic Base Oil	64742-53-6	Present		
2,6-di-tert-butylphenol	128-39-2	Present		TP

# Crosstrans 206

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Este producto o mezcla de productos no contienen un tóxico/s químico/s en exceso sobre la concentración de mínimos aplicables especificada en 40 CFR §372.38(a) con sujeción a los requisitos que se señalan en la sección 313 del Título III de las Enmiendas del Superfondo y Ley de Reautorización de 1986 y 40 CFR Parte 372.

### 15.2. Normativa internacional

#### CANADA

##### Hydrotreated Light Naphthenic Base Oil (64742-53-6)

Listed on the Canadian DSL (Domestic Substances List)

##### 2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

Listed on the Canadian DSL (Domestic Substances List)

#### Normativa de la UE

No se dispone de más información

#### Reglamentos nacionales

##### 2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

Listado en el INSQ (Inventario Nacional de Sustancias Químicas)

### 15.3. Normativa estatal EE.UU.

California Proposition 65 - This product does not contain any substances known to the state of California to cause cancer, developmental and/or reproductive harm

## SECCIÓN 16: Otra información

conforme al Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de revisión : 21/02/2024

#### Texto completo de las frases H

H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H402	Nocivo para los organismos acuáticos
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Ficha de datos de seguridad (FDS), EEUU